Организация Объединенных Наций A/C.3/57/SR.52

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 November 2003
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 52-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 18 ноября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Венавезер . . . . . (Лихтенштейн)

Содержание

Пункт 104 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 109 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

02-70221 (R)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 104 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*) (A/56/3, A/57/12 и Add.1, A/57/203, 324 и 583; A/C.3/57/L.77–L.79)

1. **Г-н Дорджи** (Бутан), ссылаясь на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за 2001 год (A/57/12), говорит, что положение беженцев, в восточных районах Непала является крайне сложным, что объясняется массовой незаконной миграцией людей из одной из стран происхождения в поисках лучших условий жизни. Проблема дополнительно осложняется тем, что границу Бутана пересечь нетрудно. Способность Бутана продолжать выполнять роль принимающей страны ограничена, и совершенно очевидно, что усилия правительства, направленные на решение проблемы незаконной миграции, используются определенными кругами.

2. Он отмечает, что фактически неправильно называть беженцев «бутанцами», как это делается в пункте 72 доклада; на самом деле все они по этническому происхождению непальцы. Одна из основных целей переговоров между Бутаном и Непалом заключалась в том, чтобы определить их происхождение посредством совместной проверки.

3. Он поясняет, что во время создания лагерей в 1991 году Бутан не был оповещен принимающей страной о предпринимаемых действиях. Когда впоследствии Бутан узнал об этом и когда отчаявшиеся люди все в большем количестве стали пересекать границу в поисках убежища, правительство Бутана указало на необходимость применения механизма соответствующего контроля. Однако этого было сделано лишь тогда, когда число беженцев в лагерях возросло за два года со времени их создания с 300 до 80 000 человек.

4. В докладе Верховного комиссара по делам беженцев говорится также, что ситуация стала «тупиковой», что отражает беспокойство замедлением двустороннего процесса. В этой связи он хотел бы отметить, что правительства Бутана и Непала приняли решение учредить объединенный комитет министров и совместную группу проверки. В то же время обе стороны никак не могут придти к договоренности о том, что делать с беженцами после завершения их классификации. В настоящее время проводятся на высоком уровне консультации с целью подготовить почву для работы следующего заседания объединенного комитета. Хотя правительства обеих стран заявили о своей приверженности двустороннему процессу, по-прежнему сохраняется ряд нерешенных проблем.

5. Бутан высоко ценит те сердечные отношения, которые исторически сложились у него с Непалом, и его весьма беспокоит гуманитарное положение беженцев. Правительство его страны твердо верит, что, основываясь на ранее достигнутых договоренностях, двусторонний процесс может привести к выработке долговременного решения.

6. **Г-н Али Бабаее** (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация приветствует Глобальные консультации по вопросу о международной защите (A/57/12, пункт 15). Он считает, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года закладывают правовую основу для защиты беженцев, и полагает, что никаких новых обязательств государствам-членам принимать не следует.

7. При осуществлении Программы по вопросу о защите (A/57/12Add.1, приложение IV) необходимо учитывать потенциал принимающих стран и международной помощи и, чтобы эта Программа дала реальную отдачу, нужно создать прозрачные механизмы эффективного международного распределения бремени, которое несут принимающие страны, в интересах укрепления их потенциала. Перед большинством развивающихся стран, принимающих у себя большое число беженцев, стоят серьезные экономические, социальные и демографические проблемы, и они не могут рассматривать местную интеграцию как способ урегулирования кризиса, порожденного притоком беженцев. Развитым странам, плотность населения в которых меньше и которые располагают большими ресурсами, легче принять у себя беженцев для их интеграции. Создание прозрачного и реалистичного механизма коллективной ответственности должно способствовать справедливому распределению между странами этого бремени. Он вновь подчеркивает наличие связи между долговременным решением этой проблемы и распределением бремени.

8. Правительство его страны приветствует проведение обзора в интересах реформы и повышения

эффективности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и подчеркивает необходимость справедливого распределения должностей в этом управлении между странами, исходя из их роли в предоставлении крова и оказании помощи беженцам.

9. Как страна, принимающая у себя миллионы беженцев и перемещенных лиц, Исламская Республика Иран обеспокоена возможностью появления новой волны беженцев и предупреждает о том, что любой кризис на западной и южных границах приведет к массовому притоку беженцев. Он подчеркивает необходимость мирного урегулирования для недопущения такого оборота событий.

10. Он выражает надежду на то, что будут приняты эффективные меры для защиты прав беженцев и принимающих стран и для поиска долговременных решений глобальной проблемы беженцев на основе эффективного сотрудничества и распределения бремени международным сообществом.

11. **Г-н Хусейн** (наблюдатель от Организации Исламская конференция (ОИК)) поддерживает заявление, сделанное сейчас представителем Исламской Республики Иран. Он говорит, что Исламская конференция выделила проблему беженцев, возвращенцев и перемещенных внутрь страны лиц как приоритетную область сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Многие государства-члены ОИК, в том числе развивающиеся страны, принимают у себя огромное число лиц, ищущих убежища, и беженцев.

12. Поэтому на Исламской конференции иностранных дел в июне 2002 года была принята резолюция по проблемам беженцев, в которой выражается признательность государствам-членам и международным партнерам за их помощь беженцам и содержится призыв к государствам-членам координировать международные действия, направленные на выявления причин появления беженцев, и добиваться в сотрудничестве с УВКБ скорейшей репатриации этих беженцев. В ней также содержатся настоятельный призыв поддерживать на международном уровне такие усилия и просьба к Генеральному секретарю ОИК тесно взаимодействовать с УВКБ.

13. Он с удовлетворением отмечает тот факт, что, хотя сохраняющаяся нестабильность и конфликты продолжают вызывать перемещение населения, особенно в некоторых странах Африки и Латинской Америки, в 2001 году чрезвычайных ситуаций с беженцами, какие отмечались в 90-е годы, зарегистрировано не было. Кроме того, в большинстве случаев, когда внутренние или внешние конфликты создавали угрозу возникновения массового исхода беженцев или перемещенных лиц, своевременно принятые на политическом уровне меры, как правило, позволяли разрядить такие ситуации.

14. Положение с беженцами, возвращенцами и вынужденными переселенцами в Африке продолжает оставаться серьезным; хотя благодаря постоянно предпринимаемым усилиям по поддержанию мира и добровольной репатриации число беженцев или ищущих убежище, пожалуй, несколько сократилось, были также случаи заметного ухудшения ситуации вследствие конфликтов. Эти конфликты требуют применения многостороннего подхода с участием не только учреждений по оказанию гуманитарной помощи, но и стран-доноров, гражданского общества и международного сообщества. Конференция готова на основе партнерства оказывать поддержку и, когда это необходимо, принимать упреждающие меры для содействия урегулированию конфликтов и установления прочного мира в Африке. Руководствуясь этим духом, Конференция поддерживает усилия Афганистана, Сьерра-Леоне, Сомали и Боснии и Герцеговины и других стран по созданию благоприятных условий для возвращения, обустройства и реинтеграции возвращающихся людей в обстановке мира и взаимного доверия.

15. Он напоминает, в частности, о судьбе палестинского народа и мусульманского населения Джамму и Кашмира, которые на протяжении уже многих лет являются жертвами жестоких конфликтов. Международное сообщество через Организацию Объединенных Наций должно сыграть эффективную роль и придти на помощь тем, кто в этом нуждается. Конференция неоднократно заявляла о своей готовности поддержать усилия Организации Объединенных Наций в этом направлении и будет продолжать делать это. Она также будет и далее поддерживать Генерального секретаря и Верховного комиссара в их усилиях по поиску путей долговременного урегулирования конфликтов, которые привели к появлению столь большого числа беспомощных беженцев в столь многих районах мира.

16. **Г-н Моррис** (директор Отделения связи в Нью-Йорке, Управление Верховного комиссара Ор-

ганизации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)) обращает внимание делегаций на распространенное письменное заявление и от имени Верховного комиссара выражает признательность членам Комитета за конструктивное обсуждение этого пункта повестки дня. Он выражает надежду на продолжение диалога и поддержку усилий по реорганизации УВКБ, что явится темой доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

Проект резолюции A/C.3/57/L.77: Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

17. **Г-жа Эротокриту** (Кипр), представляя проект резолюции от имени авторов, к которым присоединились Бангладеш, Гамбия, Судан, Хорватия и Эфиопия, говорит, что с учетом чрезвычайно важной работы, которой занимается Исполнительный комитет Программы, цель этого проекта резолюции заключается в увеличении числа его членов с 61 до 64 государств, что облегчит выполнение его мандата.

Проект резолюции A/C.3/57/L.78: Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

18. **Г-н Кеббон** (Швеция), представляя проект резолюции от имени его авторов, к которым присоединились Алжир, Бангладеш, Беларусь, Бурунди, Габон, Гамбия, Гайана, Джибути, Кыргызстан, Малави, Мали, Непал, Соединенные Штаты Америки, Турция и Уганда, говорит, что Украина также является автором проекта, хотя и не фигурирует в документе. То обстоятельство, что УВКБ, которое изначально создавалось для урегулирования временного вопроса, стало постоянным учреждением, которому приходится решать, как видно, нескончаемые проблемы, является грустным отражением состояния дел в мире.

19. В проекте резолюции предусматривается продление мандата УВКБ еще на пять лет и отмечается превосходная работа Управления в интересах беженцев и перемещенных лиц. Верховный комиссар заявил, что на основе результатов процесса укрепления его Управления как многостороннего учреждения он представит Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии соответствующие предложения, подготовленные совместно с Исполнительным комитетом и Генеральным секретарем.

Проект резолюции A/C.3/57/L.79: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

20. **Г-н Кеббон** (Швеция) представляет проект резолюции от имени его авторов, к которым присоединились Беларусь, Ботсвана, Бурунди, Габон, Малави, Мали и Соединенные Штаты Америки. В проекте подтверждается поддержка Генеральной Ассамблеей деятельности УВКБ и предусматривается выработка Ассамблеей руководящих принципов в отношении важнейших аспектов этой деятельности и при этом напоминается об обязанностях государств. Текст проекта краток, и в нем делается конкретный упор на новые события, особенно в областях международной защиты и поиска долговременных решений.

21. В проекте резолюции с удовлетворением отмечается принятие Исполнительным комитетом заключений о гражданском и гуманитарном характере убежища и о приеме ищущих убежища лиц в контексте индивидуальных систем предоставления убежища. В нем также с удовлетворением отмечается прогресс, достигнутый в признании важного вклада принимающих развивающихся стран, а также важное значение, придаваемое сотрудничеству с Новым партнерством в интересах развития Африки.

22. В проекте резолюции приветствуется вклад УВКБ в защиту беженцев от сексуальной эксплуатации и активизация его усилий для содействия изысканию долговременных решений в интересах беженцев. В нем также приветствуется коллективная приверженность осуществлению Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года, выраженную государствами-участниками в Декларации в ознаменование пятидесятой годовщины этой Конвенции.

23. Ряду государств, которые не являются участниками этих документов, но щедро принимают беженцев на своей территории, рекомендуется рассмотреть вопрос о присоединении к этим документам. Важным инструментом в деле защиты беженцев становится Программа УВКБ по вопросу защиты, явившаяся итогом двух лет Глобальных консультаций. В проекте резолюции содержится призыв к мобилизации ресурсов в целях укрепления потенциала и облегчения тяжелого бремени стран,

которые принимают большое число беженцев и лиц, ищущих убежища. В проекте признается также, что УВКБ нуждается в своевременном выделении ресурсов в надлежащем объеме для продолжения выполнения его мандата.

Пункт 109 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*) (A/C.3/57/L.40, L.41, L.47, L.51, L.54, L.62-L.66, L.68, L.69 и L.76)

Проект резолюции A/C.3/57/L.62: Захват заложников

24. **Г-н Княжинский** (Российская Федерация), представляя проект резолюции от имени авторов, говорит, что делегация Кубы желает присоединиться к числу авторов. Тест проекта резолюции является реакцией на недавний трагический случай с захватом заложников в Москве, и в нем осуждается любой захват заложников как серьезное нарушение прав человека. В проекте содержится призыв к государствам принять меры, согласно соответствующим положениям международного права и международным стандартам в области прав человека, по предупреждению актов захвата заложников и борьбе с ними. В проекте резолюции отсутствует просьба к Генеральному секретарю подготовить доклад по данному вопросу, а лишь говорится, что Генеральная Ассамблея будет продолжать заниматься этим вопросом; он надеется, что этот проект будет принят консенсусом.

Проект резолюции A/C.3/57/L.63: Укрепление законности

25. **Г-жа Вьотти** (Бразилия) представляет проект резолюции от имени авторов и объявляет, что делегации Албании, Беларуси, Габона, Гамбии, Йемена, Конго, Малави, Непала, Объединенной Республики Танзании, Сингапура и Югославии пожелали присоединиться к числу авторов проекта.

26. В тексте подчеркивается важное значение законности, напоминается об усилиях Организации Объединенных Наций по содействию применению международных стандартов для обеспечения уважения к правам человека, демократии и законности, говорится о той важной роли, которую играет Управление Верховного комиссара по правам человека, и указывается на необходимость оказания технической помощи государствам, желающим укрепить законность. В этой связи в нем выражается глубокая озабоченность по поводу ограниченности средств, выделяемых на эти цели.

27. В тексте содержатся два новых пункта постановляющей части. В пункте 2 приветствуются усилия Управления Верховного комиссара, направленные на то, чтобы сделать поощрение законности одним из приоритетных направлений его программы технического сотрудничества, а в пункте 8 приветствуется содействие Управления в проектировании правозащитных компонентов операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. Этот проект резолюции представляет собой заявление о приверженности международного сообщества законности, и выступающая выражает надежду на то, что этот проект будет принят без голосования.

Проект резолюции A/C.3/57/L.64: Права человека и односторонние принудительные меры

28. **Г-н Монтведи** (Южная Африка), представляя проект резолюции от имени Движения неприсоединившихся стран и Китая, которые являются его авторами, говорит, что в проекте содержится призыв к государствам воздерживаться от принятия не соответствующих Уставу и международному праву односторонних принудительных мер в отношении других государств. Эта позиция пользуется все большей поддержкой за пределами Движения неприсоединения, и он надеется, что этот проект резолюции вызовет минимум разногласий.

Проект резолюции A/C.3/57/L.65: Право на развитие

29. **Г-н Монтведи** (Южная Африка), представляя проект резолюции от имени Движения неприсоединившихся стран, которые являются его авторами, говорит, что в этом тексте содержится один важный новый элемент по сравнению с предыдущими резолюциями. Он основывается на согласованных выводах Рабочей группы по праву на развитие, принятых Комиссией по правам человека, и в нем перечислены основные вопросы, требующие к себе безотлагательного внимания. Согласованные выводы закладывают прочную основу для сотрудничества по содействию реализации права на развитие и осуществлению Декларации тысячелетия.

30. Рабочая группа и независимый эксперт Комиссии по правам человека являются основными механизмами, призванными содействовать реализации права на развитие. Рабочей группе следует продолжать работу, и авторы проекта ожидают от независимого эксперта подготовки двух крупных докладов по важнейшим вопросам. Первый доклад будет касаться таких вопросов международного развития, как торговля, благое управление, равноправие, доступ к технологиям и бремя задолженности, и их воздействию на полную реализацию прав человека; второй доклад будет посвящен партнерским отношениям в области развития, таким как Новое партнерство в интересах развития Африки.

31. В тексте проекта содержится также просьба к Управлению Верховного комиссара по делам беженцев представить доклад Комиссии по правам человека о важности и применении принципа равенства на международном и национальном уровнях. Выступающий дает высокую оценку приверженности Верховного комиссара праву на развитие и подчеркивает необходимость выделения адекватных ресурсов для межправительственных процессов в рамках Комиссии.

Проект резолюции A/C.3/57/L.66: Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

32. **Г-н Монтведи** (Южная Африка), представляя проект резолюции от имени Движения неприсоединившихся стран и Китая, которые являются его авторами, говорит, что в этом тексте, который был принят консенсусом в ходе консультаций, содержатся два новых элемента по сравнению с резолюцией прошлого года. Речь идет о необходимости создания международного порядка, основанного на всеохватности, справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и всеобщих прав человека (одиннадцатый пункт преамбулы), и подтверждение важности активизации международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения цели борьбы против расизма (двенадцатый пункт преамбулы).

Проект резолюции A/C.3/57/L.68: Право на питание

33. **Г-жа Гонсалес** Фрага (Куба), представляя проект резолюции от имени авторов, говорит, что делегации Австрии, Андорры, Болгарии, Катара, Конго, Мавритании, Мали, Непала, Норвегии, Панамы, Румынии, Саудовской Аравии, Сомали и Финляндии решили присоединиться к числу авторов проекта.

34. В тексте проекта говорится о важности международной поддержки для обеспечения гарантии права на питание в мире, где миллионы людей без необходимости страдают от голода, особенно в развивающихся странах. Голод является нарушением основного права человека, и нужно принять меры на всех уровнях для обеспечения выделения достаточных ресурсов в целях защиты права на питание.

35. Авторы желают заменить пункт 14 новым пунктом в следующей формулировке: «*одобряет* решение Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций учредить на своей сто двадцать третьей сессии межправительственную рабочую группу в качестве вспомогательного органа Комитета по всемирной продовольственной безопасности с участием заинтересованных сторон в контексте Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя для разработки в двухлетний период свода добровольных руководящих принципов с целью поддержать усилия государств по обеспечению постепенной реализации права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности и в этой связи подчеркивает, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций будет тесно взаимодействовать с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Специальным докладчиком по вопросу о праве на питание, а также с двумя расположенными в Риме продовольственными учреждениями — Международным фондом сельскохозяйственного развития и Мировой продовольственной программой, отмечая также предложение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в адрес других соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, договорных органов и Всемирной торговой организации сотрудничать в оказании помощи Рабочей группе на основе их соответствующих мандатов».

Проект резолюции A/C.3/57/L.69: Уважение права на всеобщую свободу передвижения и чрезвычайная важность воссоединения семей

36. **Г-жа Гонсалес** Фрага (Куба) объявляет, что Доминиканская Республика вышла из числа авторов проекта резолюции, который она представляет от имени авторов. Этот проект посвящен праву, которое признается во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. В проекте содержится призыв ко всем государствам гарантировать общепризнанное право на свободу передвижения за всеми иностранными гражданами, проживающими на их территории на законных основаниях.

37. В проекте резолюции подтверждается также , что все правительства, в частности правительства принимающих стран, должны признавать чрезвычайную важность воссоединения семей и содействовать включению этого положения в национальное законодательство в целях обеспечения защиты единства семей зарегистрированных мигрантов. В нем содержится призыв ко всем государствам разрешить свободный перевод денежных средств и воздерживаться от принятия законов, призванных служить в качестве принудительной меры, дискриминационной по отношению к законным мигрантам, что оказывает отрицательное воздействие на воссоединение семей. Выступающая настоятельно призывает государства поддержать эту инициативу и вновь подтвердить свою приверженность осуществлению этого важного права человека.

Проект резолюции A/C.3/57/L.40: Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и важное значение неизбирательности, беспристрастности и объективности

38. Председатель объявляет, что Малайзия присоединилась к числу авторов проекта резолюции, который не имеет последствий для бюджета по программам.

39. *Проект резолюции A/C.3/57/L.40 принимается*.

Проект резолюции A/C.3/57/L.41: Права человека и культурное разнообразие

40. **Г-н Алаэи** (Исламская Республика Иран), представляя проект резолюции от имени авторов, к которым присоединились Джибути, Ливан, Оман и Таиланд, говорит, что двенадцатый пункт преамбулы был заменен новым текстом в следующей формулировке: «*Признавая*, что поощрение прав коренных народов и их культур и традиций будет способствовать уважению и соблюдению культурного разнообразия среди всех народов и наций».

41. **Г-жа Гороув** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация имеет оговорки в отношении утверждения о том, что Всемирная конференция против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости внесла вклад в дело поощрения и уважения к культурному разнообразию, и поэтому просит провести голосование по шестому пункту преамбулы, хотя ее делегация поддерживает проект резолюции в целом.

42. **Г-н Алаэи** (Исламская Республика Иран) говорит, что вызывает сожаление тот факт, что на столь позднем этапе одна делегация без предупреждения просит провести голосование. Авторы проводили открытые консультации, на которых всегда присутствовала делегация Соединенных Штатов, которая заявила, что текст проекта резолюции ее устраивает. Его удивляет эта просьба, внесенная в последнюю минуту.

43. **Г-н Рошди** (Египет) говорит, что его делегация осуждает эту уловку, предпринятую Соединенными Штатами в тот момент, когда многие делегации отсутствуют. Хотя эта просьба является правомерной с точки зрения правил процедуры, было бы более вежливо и честно, если бы делегация Соединенных Штатов сообщила авторам, что будет настаивать на голосовании.

44. **Г-жа Буто** (Демократическая Республика Конго) говорит, что в журнале говорилось лишь о представлении проектов резолюций и ничего не было сказано об их принятии. По этой причине небольшие по численности делегации не смогли принять участие в этом заседании, поскольку они присутствовали на других заседаниях.

45. **Г-жа Ахмед** (Судан), которую поддержали г-жа Кислинхер (Венесуэла) и г-жа Гонсалес Фрага (Куба), говорит, что ее делегация не знала о том, что будет проводиться голосование. С учетом того, что просьбу Соединенных Штатов Америки следует

уважать, она предлагает отложить проведение голосования по этому проекту резолюции.

46. **Председатель** говорит, что Соединенные Штаты Америки не информировали его о том, что будут настаивать на голосовании. Он настоятельно призывает делегации быть более предупредительными в этой связи. Он предлагает перенести голосование по проекту резолюции A/C.3/57/L.41 на следующее заседание.

47. *Решение принимается.*

Проект резолюции A/C.3/57/L.47: Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

48. **Председатель** объявляет, что Беларусь, Малави и Судан желают присоединиться к числу авторов проекта.

49. **Г-н ди Барруш** (исполняющий обязанности секретаря Комитета) говорит, что, в пункте 18 проекта резолюции A/C.3/57/L.47 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальному докладчику были предоставлены необходимые ресурсы, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свой мандат. Секретариат хотел бы обратить внимание на положение части B раздела VI резолюции 45/248 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея вновь подтверждает, что административные и бюджетные вопросы должны рассматриваться Пятым комитетом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). Ассигнование на деятельность Специального докладчика уже предусмотрено в бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов. Поэтому принятие проекта резолюции не повлечет за собой никаких дополнительных ассигнований.

50. *Проект резолюции A/C.3/57/L.47 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/57/L.51: Декларация о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

51. **Председатель** объявляет, что Армения, Бенин, Босния и Герцеговина и Марокко желают присоединиться к числу авторов проекта.

52. **Г-н ди Барруш** (исполняющий обязанности секретаря Комитета) говорит, что пункте 11 проекта резолюции A/C.3/57/L.51 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря предоставить все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного выполнения мандата Специального представителя. Секретариат хотел бы обратить внимание на положение части B раздела VI резолюции 45/248 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея вновь подтверждает, что административные и бюджетные вопросы должны рассматриваться Пятым комитетом и ККАБВ. Ассигнование на деятельность Специального представителя уже предусмотрено в бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов. Поэтому принятие проекта резолюции не повлечет за собой никаких дополнительных ассигнований.

53. *Проект резолюции A/C.3/57/L.51 принимается.*

54. **Г-жа Аль-Хадж Али** (Сирийская Арабская Республика), разъясняя позицию своей делегации в отношении проекта резолюции A/C.3/57/L.51, говорит, что в Декларации речь идет о невмешательстве и неизбирательности в отношении государств. В нем также на неправительственные организации возлагается обязанность осуществлять защиту прав и основных свобод и проявлять при этом неизбирательность в целях обеспечения объективности и недискриминации.

55. Сирийская Арабская Республика в ходе проведения переговоров по этому проекту резолюции отстаивала свою позицию, суть которой заключается в том, что необходимо обеспечивать открытость в вопросах, касающихся выделения средств неправительственным организациям. Она выражает сожаление по поводу того, что в проекте резолюции отсутствуют конкретные пункты, в которых говорилось бы об обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Вызывает также сожаление отсутствие акцента на некоторых правах, что нарушает сбалансированность проекта резолюции.

Проект резолюции A/C.3/57/L.54: Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1994-2004 годы

56. **Г-н Маккена** (Австралия) объявляет о том, что Беларусь, Лихтенштейн, Соединенные Штаты Америки и Лесото желают присоединиться к числу авторов проекта.

57. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что Болгария, Монголия, Непал, Российская Федерация и Швейцария также желают присоединиться к числу его авторов.

58. *Проект резолюции A/C.3/57/L.54 принимается*.

Проект решения A/C.3/57/L.76: Присуждение в 2003 году премий в области прав человека

59. *Проект решения A/C.3/57/L.76 принимается*.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.